

NÁVOD K OBSLUZE

VÁHA ROW
PRO PŘESNÉ VÁŽENÍ

TSCALE

ROW



Dovozce do ČR:

LESAK

Tento soubor je chráněn autorskými právy společnosti LESAK s.r.o.
Jeho kopírování a komerční distribuce je možná pouze se souhlasem autora

ÚVOD, ZÁKLADNÍ POKYNY K POUŽÍVÁNÍ VÁHY

Pokud chcete, aby Vám Vaše váha sloužila spolehlivě a k Vaší spokojenosti, prostudujte prosím tento návod a řiďte se jeho pokyny. V případě jakékoliv poruchy volejte autorizovaný servis dle doporučení Vašeho prodejce nebo dovozce, jehož stránky najdete na internetu (www.profivahy.cz).

Vlastní váhu (váhící platformu) je vždy třeba umístit na rovný a pevný povrch. Pomocí stavitelných nožek v rozích váhy ustavte váhu do vodorovné polohy podle libely umístěné na zadní části.



Doporučuje se zapnout váhu alespoň 10 minut před použitím pro důkladnou temperaci váhy. Během provozu nevystavujte váhu ani indikátor náhlým změnám teplot.

Napájecí síťový adaptér, je třeba zapojit do zásuvky kde je střídavé síťové napětí 220 až 230V. Do větve zásuvkového obvodu, kde je připojena váha, nezapojujte spotřebiče s vyšším příkonem, způsobující kolísání napětí.

Není-li k dispozici el. síť, váha je napájena z vestavěného hermetického akumulátoru. Akumulátor se dobíjí, pokud je indikátor připojen do el. sítě.

Akumulátor je instalován přímo uvnitř indikátoru a je přístupný po odstranění krytu jednotky.

Délka provozu na akumulátor je cca 35 hodin.

Použitý hermetický akumulátor nevyžaduje žádnou údržbu nebo péči. Doporučuje se však před delším vyřazením váhy z provozu jej naplnit dobít – pokud bude akumulátor ponechán mimo provoz ve vybitém stavu po delší dobu (několik týdnů nebo měsíců), může dojít k jeho zničení.

Konektor napájecího adaptéru připojte do zdířky. Zásuvka je umístěna na boční straně váhy.



Pro napájení váhy používejte výhradně originální síťový adaptér dodaný vaším prodejcem nebo autorizovaným servisem!



Indikátor se nesmí provozovat v elektromagneticky nebo elektrostaticky exponovaných prostředích, např. poblíž vysokonapěťových kabelů, elektromotorů, TV přijímačů a dalších zařízení. Váhu neobsluhujte v oděvech, které mohou vytvářet elektrostatický náboj.



Váhu nevystavujte intenzivnímu proudění vzduchu (např. z ventilátoru) – znemožňuje to ustálení váhy a tím dochází ke snížení přesnosti.



Indikátor ani váhu nevystavujte mechanickým rázům – mohlo by dojít k poškození tenzometrického snímače zatížení nebo elektroniky. Mějme na paměti, že váha je měřidlo a podle toho je třeba s ní zacházet.

Váha není určena do mokrého nebo chemicky agresivního prostředí. Krytí proti vodě a prachu je pouze třídy IP-54. Nedoporučuje se také používat agresivní prostředky pro čištění z důvodu možného poškození klávesnice.

ULOŽENÍ AKUMULÁTORU

Schránka pro uložení akumulátoru se nachází v těle indikátoru. Jedná se nestandardní akumulátor, proto jeho výměnu svěďte autorizované servisní organizaci.

Akumulátor je dobíjecí a při plném nabití vydrží váha v provozu 35 hod.. Pokud je zapnuté podsvícení displeje, doba provozu na akumulátor se zkrátí.

NAPÁJENÍ VÁHY, DOBÍJENÍ AKUMULÁTORU

Konektor napájecího adaptéru připojte do zdířky. Zásuvka je umístěna na boční straně pod miskou.

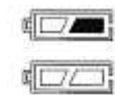
Symbols na displeji pro stav akumulátoru



blikající: akumulátor se dobíjí – připojen síťový adaptér



plný: provoz na akumulátor - síťový adaptér odpojen



akumulátor částečně vybitý



akumulátor zcela vybitý, ihned připojte síťový adaptér



Prosím dobíjejte akumulátor včas nebo váha nebude fungovat. K dobíjení akumulátoru připojte k váze přiložený adapter. Akumulátor se dobije, při úplném vybití, na plnou kapacitu za 12 hodin.

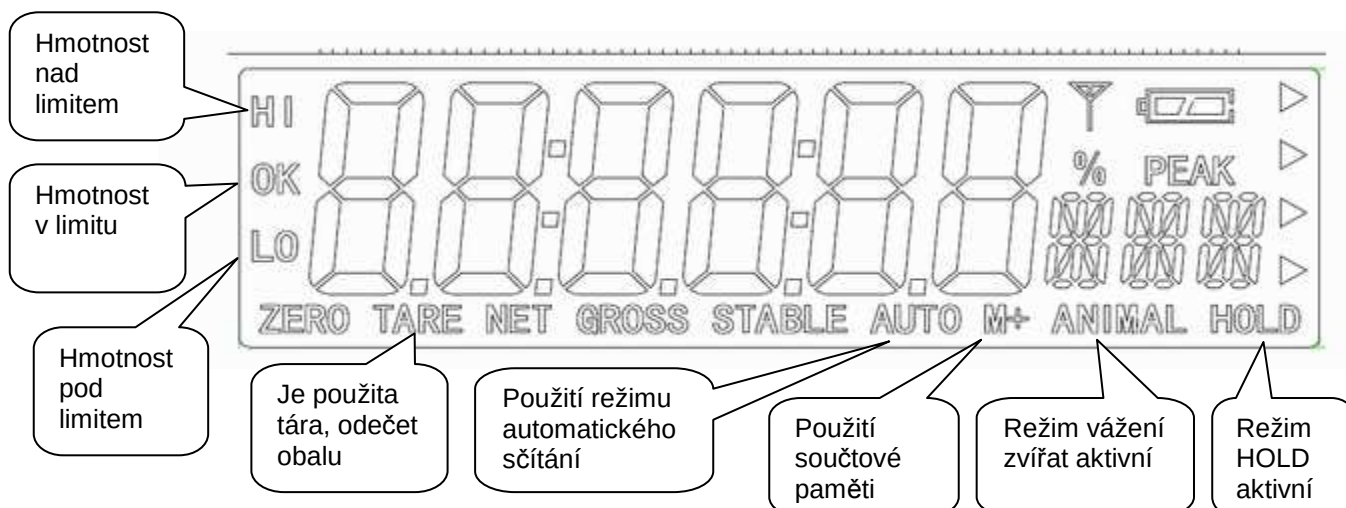
Pro napájení váhy používejte výhradně originální síťový adaptér dodaný vašim prodejcem nebo autorizovaným servisem!

POPIS INDIKÁTORU, FUNKCE JEDNOTLIVÝCH PRVKŮ

DISPLEJ

Na indikátoru je použit LCD displej s výškou číslic 22mm s modrým LED podsvitem.





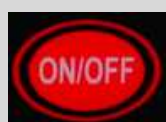
KLÁVESNICE

Je použita membránová klávesnice, popisem jednotlivých tlačítek. Klávesnice je do jisté míry odolná proti vlhkosti, prachu, mastnotě a jiným nečistotám. Její čištění však provádějte pouze vlhkým hadrem s jarnou vodou, bez použití agresivních chemických čisticích prostředků.

Do klávesnice zásadně nepíchejte tvrdými nebo ostrými předměty – může tak dojít k jejímu zničení!



Funkce jednotlivých tlačítek na klávesnici:



Zapne a vypne indikátor



Uvede váhu do nulové hmotnosti po přetížení nebo po odstranění nečistoty z misky

V nastavovacím režimu slouží na potvrzení volby jako tlačítko ENTER



Odečte hmotnost obalu nebo misky („tárování“ váhy), nebo uloží aktuální hmotnost do paměti táry,

V nastavovacím režimu složí jako ↑ pro zvyšování hodnoty nebo další funkce



Odešle údaje do PC nebo na tiskárnu přes RS232, nebo přičte hodnotu do paměti

V nastavovacím režimu slouží pro posun o řád vlevo, nebo pro výmaz údaje jako C



Přepínání hmotnosti NETTO- čistá bez obalu a BRUTTO-hrubá s obalem.

V nastavovacím režimu slouží pro posun o řád vpravo



Slouží pro přepínání jednotek

V nastavovacím režimu slouží pro návrat – krok zpět až do režimu normálního vážení, jako tlačítko ESC.

VLASTNÍ PROVOZ A OBSLUHA VÁHY

PRVNÍ SPUŠTĚNÍ VÁHY

Zajistěte, aby byla vážící miska prázdná a zapněte indikátor tlačítkem



Po zapnutí váhy a proběhnutí úvodního testu naskočí nulové údaje.



Není-li displej celkové hmotnosti vynulovaný, nebo nesvítí symbol ZERO, stiskněte tlačítko

DEMONTÁŽ ARETAČNÍHO ŠROUBU

Váha je pro transport zajištěna aretačním šroubem. Tento šroub před zapnutím váhy odstraňte.



ZÁKLADNÍ VÁŽENÍ – ZJIŠTĚNÍ HMOTNOSTI

Pro pouhé zjištění hmotnosti položte vážené zboží na váhu a na displeji můžete číst údaj o jeho hmotnosti.

VÁŽENÍ S POUŽITÍM TÁRY

Položte obal na vážící plochu, jakmile se váha ustálí, stiskněte tlačítko



Při vážení bude odečtena hmotnost obalu a zobrazí se kontrolka „NET“.

Při sundání obalu displej váhy zobrazí zápornou hodnotu. Kontrolka „ZERO“ bude aktivní.



Pro zrušení táry stiskněte opět tlačítko

NEBEZPEČÍ PŘETÍŽENÍ

Nepokládejte na vážící plochu těžší předměty než je maximální váživost váhy.

Když se na displeji objeví „-oL-“ a ozve se varovný tón, sundejte předmět z váhy, aby se nepoškodil snímač.

KONTROLNÍ- LIMITNÍ VÁŽENÍ

Nastavení limitu pro hmotnost výrobku

Pokud se nacházíte v režimu vážení, můžete navolit horní a spodní limit pro toleranci hmotnosti výrobku.

Nastavení limitu:

Stiskněte zároveň tlačítka  a  - displej zobrazí „FO H-L“

 potvrdit - displej „SET HI“ pro nastavení horní hodnoty, nebo „SET Lo“ pro nastavení dolní hodnoty

Volbu přepínáte tlačítkem 

Po výběru potvrďte tlačítkem  a nastavte hodnotu pomocí tlačítek:

 - zvyšování hodnoty

 - posun o řád vpravo

 - posun o řád vlevo

 - vymazání zadaných hodnot

Nastavení hodnoty potvrďte tlačítkem 

Pro návrat do vážícího režimu stiskněte 2x tlačítko 

Po navolení limitů váha přejde do kontrolního režimu a dává akustický signál s kontrolkou u symbolu „OK“ „LOW“ „HI“ dle nastavení.

Akustický signál může být aktivní, pokud se hodnota nachází v toleranci nastaveného limitu, nebo mimo toleranci. Volba se provádí v uživatelském nastavení váhy v sekci 4.

Zrušení limitu

Požadovaný limit vyrušíte vymazáním nastavených hodnot v jednotlivých limitech.

Poznámka: Pro režim kontrolního – limitního vážení, musí být hmotnost větší než 20 dílků, to je minimální zátěž váhy, která je udána na typovém štítku váhy symbolem Min:



Chcete-li zakázat kontrolní režim, vynulujte hodnoty v nastavení u obou limitů stiskem

SČÍTACÍ OPERACE

Sčítání položek - manuálně



Hodnoty hmotnosti zobrazené na displeji mohou být sčítány v paměti stisknutím tlačítka a to po ustálení váhy a minimálním zatížení 20d.

Displej ukáže „ACC 1“, a poté se zobrazí součet uložený v paměti na 2 sekundy před návratem do normálního režimu.

Pro přičtení další hmotnosti je podmínkou sundáním zátěže z váhy a projití přes nulu.



Stisknutím klávesy zobrazí displej „ACC 2“ a poté ukáže hodnotu součtu navážek. Pokračujte, přičítáním dalších hmotností podle potřeby.

Vyvolání součtové paměti



K zobrazení součtu v paměti, stiskněte klávesu když není váha zatížená a indikuje kontrolka „ZERO“. Displej zobrazí celkový počet položek „ACC xx“, celkovou hmotnost a poté se vrátí do režimu vážení.

Vymazání součtové paměti



K vymazání součtu z paměti stiskněte 2x klávesu při nezatížené váze. Displej zobrazí „ACC 0“.

Sčítání hmotnosti – automaticky

Váha může být nastavena do automatického sčítání hmotností dle uživatelského nastavení, když se položí zátěž na váhu.

Váha automaticky přičte hmotnost, pokud před položením další součástky projde nulou.

Přidejte zboží na váhu, po ustálení váhy, se ozve zvukový signál a váha přičte aktuální hmotnost po sundání zboží a projití nulou. Displej zobrazí „ACC 1“ a součet v paměti. Přidáním další zátěže se celý proces opakuje.



Když je zboží na váze, je možno stisknout klávesu pro ruční uložení hodnoty.

Součty mohou být zobrazeny, jak je uvedeno výše.

Ve všech případech váha musí projít nulou, nebo zápornou hodnotou aby mohla přidat do paměti další položku.

Může být přičítáno více položek, maximálně do 99, nebo dokud není překročena kapacita displeje.

Režim vážení zvířat (Pro nastavení tohoto režimu kontaktujte dovozce nebo pověřenou servisní organizaci)
 Váha může být nastavena do režimu vážení zvířat v servisním nastavení jednotky.
 Při tomto nastavení váha zprůměruje hodnotu hmotností a po několika sekundách zazní zvukový signál a na displeji se zobrazí stabilní údaj této průměrné hmotnosti.

Režim PAEK a HOLD (Pro nastavení tohoto režimu kontaktujte dovozce nebo pověřenou servisní organizaci)
 Váha může být nastavena do režimu průměrování nestabilní hmotnosti (vážení kojenců) a zobrazení nejvyšší naměřené hodnoty.



Tento režim se aktivuje a deaktivuje současným stiskem tlačítek

Při aktivaci režimu bude svítit kontrolka HOLD na displeji vpravo dole.
 Při průměrování hmotnosti položte opatrně předmět na váhu a vyčkejte, až bude hmotnostní údaj stabilní, pak můžete tuto hmotnost brát jako průměrnou z kolísajících hodnot. Údaj na displeji se zobrazuje, i když předmět z váhy sejmete.



Pro vynulování údaje stiskněte

Při zobrazení nejvyšší naměřené hodnoty displej zobrazí stabilní údaj s nejvyšší hodnotou, jakmile hmotnost prudce poklesne. Tato hmotnost se změní pouze vyšší hodnotou.



Pro vynulování údaje stiskněte

Tento režim se používá pro zjištění síly pro deformaci nebo destrukci výrobků.

Režim odečítání hmotnosti

Tato funkce se používá pro zásobníkové váhy.



Váha je zatížena. Zapnete váhu a displej zobrazí „Err 4“ a poté aktuální hmotnost. Stiskněte

UŽIVATELSKÉ NASTAVENÍ - KONFIGURACE VAH

Vstup do režimu nastavení

Pro vstup do režimu nastavení parametrů postupujte následovně



Stiskněte zároveň tlačítka

Tím jste vstoupily do režimu nastavení parametrů



Tlačítkem

Displej bude zobrazovat název funkce.



Tlačítkem



Tlačítkama



Tlačítkem

Režim	Funkce v režimu	Popis
Nastavení limitů F0 H-L	SET Lo	Stiskněte tlačítko  pro definování parametru Tlačítkem  vyberte parametr pro nastavení a potvrďte 
	SET Hi	Nastavte hodnotu pomocí tlačítek  - zvyšování hodnoty  - posun o řád vpravo  - posun o řád vlevo  - vymazání zadaných hodnot Volbu potvrďte tlačítkem   - Opuštění režimu
Součtová paměť F1 toL	to CLr Nulování součtové paměti bez tisku	Tlačítkem  vyberte parametr pro nastavení a potvrďte 
	to P-C Nulování součtové paměti s tiskem	
	to Prt Tisk součtové paměti bez nulování	
Povolení dalších jednotek vážení F2 Unt		Stiskněte tlačítko  pro definování parametru Tlačítkem  povolte zobrazení „on“ nebo „oFF“ potvrďte 
Nastavení podsvitu Nastavení zvukového signálu F3 oFF  - přepínání mezi nastavením funkcí  - Opuštění režimu	bL Nastavení podsvícení displeje	Stiskněte tlačítko  pro definování parametru Tlačítkem  vyberte parametr pro nastavení „on“ - podsvícení trvalé „oFF“ – podsvícení neaktivní „AU“ – podsvícení aktivní při změně váživosti potvrďte 
	bEEP Nastavení zvukového signálu	Stiskněte tlačítko  pro definování parametru Tlačítkem  vyberte parametr pro nastavení „bP 1“ - zvukový signál neaktivní „bP 2“ – zvukový signál aktivní když je hmotnost v limitu „OK“ „bP 3“ – zvukový signál aktivní když je hmotnost mimo limit potvrďte 

Nastavení komunikace RS232 F4 Prt		Stiskněte tlačítko  pro definování parametru Tlačítkem  vyberte parametr pro nastavení P Prt – přičtení hmotnosti do paměti a odeslání dat po stisku tlačítka  P Count - odesílání dat nepřetržitě (výběr různých formátů dat - Cont1, Cont2, Cont3) SEirE - odesílání dat nepřetržitě ASK – ovládání váhy na příkaz z PC Příkazy: R - pošle data T - TARA – funkce tlačítka tara Z - ZERO – funkce tlačítka zero Cnt2 - nedefinováno StAB - odesílání dat po ustálení – jednou. Po odeslání údaje váha pípne uirEL – protokoly jiných značek AUto – automatická sčítání a odesílání dat. Po ustálení hodnoty a návratu hmotnosti na nulu, indikátor přičte a odešle hodnotu automaticky. „b xxxx“ - Přenosová rychlost 600,1200, 2400, 4800, 9600 potvrďte  Další hodnoty nastavení při volbě Prt, AUto „Pr x“ – výběr formátu pro tisk dle tabulky, Volba 0-7 potvrďte  „Lab x“ – výběr formátu pro tisk dle tabulky, Volba 0-3 potvrďte  Výběr tiskárny „LP-50“ – tiskárna etiket LP-50 „tY tP“ – standardní tiskárna vážních lístků „tY 711“ – tiskárna etiket A711 potvrďte 
Nastavení zobrazení součtu na displeji F5 ACC	on po přičtení do paměti se zobrazí součet na displeji oFF po přičtení do paměti se nezobrazí součet na displeji	Stiskněte tlačítko  pro definování parametru Tlačítkem  vyberte parametr pro nastavení potvrďte 
Programování a seřízení Prog	Pin	Nepřístupné pro uživatele Jen pro servisní organizace

TABULKA PRO VÝBĚR TISKOVÉHO FORMÁTU

Lab prt	0	1	2	3
0	2014/09/23 15:09 WEIGHT: 15.955kg	2014/09/23 15:11 14.055kg	WEIGHT: 10.795kg	11.940kg
1	2014/09/23 15:14 WEIGHT: 11.940kg TOTAL: 74.615kg	2014/09/23 15:15 13.550kg 100.125kg	WEIGHT: 10.685kg TOTAL: 125.395kg	15.770kg 32.865kg
2	2014/09/23 15:18 NET: 11.470kg GROSS: 13.995kg TARE: 2.520kg	2014/09/23 15:19 14.465kg 22.965kg 8.505kg	NET: 11.365kg GROSS: 14.910kg TARE: 3.545kg	14.670kg 19.035kg 4.365kg
3	2014/09/23 15:23 NET: 12.515kg GROSS: 18.550kg TARE: 6.035kg TOTAL: 12.515kg	2014/09/23 15:23 12.225kg 17.685kg 5.465kg 12.225kg	NET: 12.710kg GROSS: 16.225kg TARE: 3.515kg TOTAL: 37.165kg	12.795kg 15.320kg 2.530kg 62.680kg
4	2014/09/23 15:26 S/NO: 8 WEIGHT: 16.095kg	2014/09/23 15:27 10 16.130kg	S/NO: 12 WEIGHT: 16.140kg	14 16.145kg
5	2014/09/23 15:29 S/NO: 16 WEIGHT: 16.145kg TOTAL: 229.050kg	2014/09/23 15:29 18 16.150kg 261.350kg	S/NO: 20 WEIGHT: 16.150kg TOTAL: 293.650kg	22 16.150kg 325.950kg
6	2014/09/23 15:31 S/NO: 24 NET: 16.150kg GROSS: 21.310kg TARE: 5.165kg	2014/09/23 15:31 26 16.150kg 21.310kg 5.165kg	S/NO: 28 NET: 16.145kg GROSS: 21.310kg TARE: 5.165kg	30 16.145kg 21.310kg 5.165kg
7	2014/09/23 15:33 S/NO: 32 NET: 16.145kg GROSS: 21.310kg TARE: 5.165kg TOTAL: 487.420kg	2014/09/23 15:33 32 16.145kg 21.310kg 5.165kg 487.420kg	S/NO: 32 NET: 16.145kg GROSS: 21.310kg TARE: 5.165kg TOTAL: 487.420kg	32 16.145kg 21.310kg 5.165kg 487.420kg

KOMUNIKACE RS-232

Specifikace:

ASCII kód

600-9600 Baud

8 datových bitů

Bez parity

Zapojení sériové komunikace RS232



Konektor: 9 pin

Pin 2: RxD

Pin 3: TxD

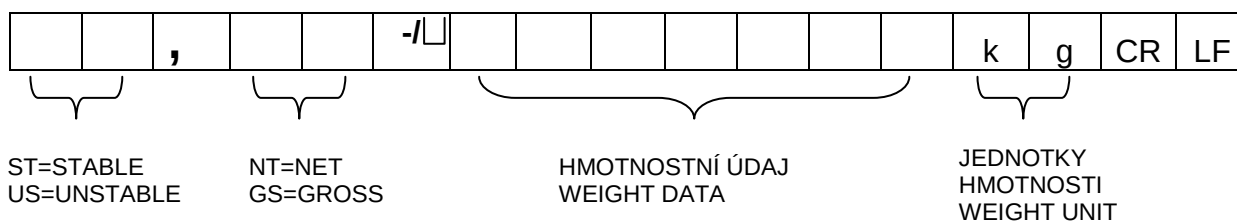
Pin 4: + 5V

Pin 5: GND

Komunikace:

Komunikační protokol vah TSCALE

Režim kontinuálního přenosu dat



SIGNALIZACE A CHYBOVÁ HLÁŠENÍ

SIGNALIZACE:	PŘÍČINA:	ODSTRANĚNÍ:
„ -- oL -- “	Přetížení váhy	Na váze je zátěž větší než je maximální váživost váhy. Uberte zátěž z váhy.
„ ERR 4 “	na váze zůstala po zapnutí větší zátěž, než je váha schopna vyrovnat jako nulovou hodnotu zatížení	je třeba sundat vše z váhy a znovu váhu zapnout
„ ERR 6 “	Údaj pro A/D převodník není korektní. Odpojený nebo zničený snímač. Aretační šroub pro přepravu není odstraněn.	Servisní organizace vymění vadný snímač, nebo opraví desku elektroniky. Odstraňte aretační šroub ze spodní části váhy.

TECHNICKÁ SPECIFIKACE

MODEL:	ROW3k	ROW+7k	ROW++15k
Váživost	3 kg	7 kg	15 kg
Přesnost – dílek	0,1 g	0,1 g	0,1 g
displej	LCD displej s výškou číslic 22mm s modrým LED podsvícením		
tára	- Max. (v celém rozsahu)		
příkon	max. 6W		
napájení	AC 230V/DC 12V		
alternativní napájení	Ni-MH baterie 1.2V/1200mAh x 6		
doba provozu z akumulátoru	max. 35hodin		
rozměry váhy šířka x hloubka x výška:	265x310x380mm		
Rozměr vážní plochy šířka x hloubka	Průměr 232mm		
krytí proti vodě	IP-54		
hmotnost váhy	cca. 3,9kg		
Provedení indikátoru	Plast		
Provedení konstrukce	Ocelová konstrukce, nerezová miska		
pracovní teplota	-10°C až +40°C		
třída přesnosti	II. pro neobchodní vážení		

ROZMĚRY



CO OBSAHUJE STANDARDNÍ DODÁVKA VÁMI ZAKOUPENÉHO ZAŘÍZENÍ

Vaše zařízení je standardně dodáno s tímto příslušenstvím:

- kartonová krabice s polystyrénovým lůžkem
- Návod k obsluze v českém jazyce
- vlastní váha
- síťový adaptér DC12V/500mA
- 1 ks konektorů pro komunikaci RS232

Záruční list

TSCALEModel
ROW**Záruční doba**

- Dodavatel poskytuje záruku na výše specifikované zboží po dobu měsíců ode dne nákupu.
- Záruční doba se nevztahuje na spotřební materiál.
- Místo plnění záručních podmínek se rozumí provozovna dodavatele.

Podmínky záruky

- Zboží bylo nainstalováno oprávněnou osobou.
- Kupující dodržuje pokyny prodávajícího.
- Kupující uplatňuje nárok na záruční opravu u dodavatele.
- Kupující předloží řádně vyplněný záruční list.
- V případě plnění záručních podmínek u zákazníka, tento hradí dopravní náklady, které vzniknou.
- V době záruky, musí spotřební materiál (barvicí pásy, papírové pásy, etikety,) nakupovat výhradně u prodejce.

Důvody zániku nároku na záruční opravu pokud:

- výrobek nebyl provozován nebo skladován v souladu s technickými podmínkami uvedenými v návodu na obsluhu.
- výrobek obsluhovala neoprávněná osoba.
- vada byla způsobena nešetrným zacházením s výrobkem (mechanické poškození, polití tekutinami, posypání všemi materiály).
- vady způsobené vlivem prostředí (extrémní teploty, vlhkost, agresivní prostředí, biologičtí škůdci).
- vady, které vznikly poruchou elektrické sítě (výpadkem proudu, podpětím, přepětím, elektromagnetickým polem, od poruchových interferencí a šumů).

Uvedená záruka je platná pouze pro prvního majitele.

DODAVATEL NEBUDE V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ ZODPOVĚDNA ZA PŘÍMÉ, NEPŘÍMÉ, ZVLÁŠTNÍ, NÁHODNÉ NEBO NÁSLEDNÉ ŠKODY VZNIKLE POUŽÍVÁNÍM PRODANÉHO VÝROBKU, A TO ANI V PŘÍPADĚ PŘEDCHOZÍHO UVĚDOMĚNÍ FIRMY O MOŽNOSTI VZNIKU TAKOVÉTO ŠKODY. Zvláště zdůrazněno, dodavatel není zodpovědný za vzniklé náklady jako např.: újmy zisku nebo příjmů, ztráty zařízení, škody vzniklé používáním, ztráty softwarového vybavení a dat, nároky dalších subjektů nebo zástupců apod.

Výrobní číslo:	Datum prodeje:
Odběratel:	Dodavatel:
Převzal:	Nainstaloval a předal: